



MONTAGEANLEITUNG

MODE D'EMPLOI • ISTRUZIONI PER L'USO •

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ • NAVODILA ZA MONTAŽO

FALTBARER CAMPINGSTUHL

CHAISE DE CAMPING PLIANTE

ŠEDIA DA CAMPEGGIO PIEGHEVOLE

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

ZLOŽLJIV STOL ZA KAMPIRANJE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN! / IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT ! / IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE! / FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK SZÁMÁRA: OLVASSA EL ALAPOSAN! / POMEMBNO, SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO: POZORNO PREBERITE!

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

V01/1224

MADE IN CHINA / IT Prodotto in: CINA / Számazási hely: Kína
HANSON IM- UND EXPORT GMBH,
HARKESHEDE 91-93
22844 NORDERSTEDT, GERMANY
INFO@HANSON-IMPORT.DE
MODEL: 521333100

MADE IN CHINA

AT CH INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
1.1 Zeichenerklärung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.1.1 Sicherheitshinweise	3
3 Produktteile / Lieferumfang	4
3.1 Lieferumfang prüfen	4
4 Gebrauch	5
5 Reinigung und Aufbewahrung	5
6 Wartung	5
7 Technische Daten	5
8 Entsorgung	6
8.1 Verpackung entsorgen	6
8.2 Produkt entsorgen	6

SOMMAIRE

1 Généralités	7
1.1 Symboles	7
2 Sécurité	7
2.1 Utilisation conforme	7
2.1.1 Consignes de sécurité	7
3 Contenu de la livraison / Pièces	8
3.1 Contrôler les fournitures	8
4 Utilisation	9
5 Nettoyage et stockage	9
6 Entretien	9
7 Caractéristiques techniques	9
8 Mise au rebut	10
8.1 Mise au rebut de l'emballage	10
8.2 Mise au rebut du produit	10

IT INDICE

1 Informazioni generali	11
1.1 Spiegazione dei simboli	11
2 Sicurezza	11
2.1 Utilizzo conforme	11
2.1.1 Avvertenze di sicurezza	11
3 Componenti del prodotto / contenuto della confezione	12
3.1 Verifica del contenuto della confezione	12
4 Uso	13
5 Pulizia e conservazione	13
6 Manutenzione	13
7 Dati tecnici	13
8 Smaltimento	14
8.1 Smaltimento dell'imballaggio	14
8.2 Smaltimento del prodotto	14

1

HU TARTALOMJEGYZÉK

1 Általános információk	15
1.1 Jelmagyarítás	15
2 Biztonság	15
2.1 Rendeltetésszerű használat	15
2.1.1 Biztonsági tudnivalók	15
3 Termékrészek / szállítási terjedelem	16
3.1 Szállítási terjedelem ellenőrzése	16
4 Használat	17
5 Tisztítás és tárolás	17
6 Karbantartás	17
7 Műszaki adatok	17
8 Ártalmatlanítás	18
8.1 Csomagolás ártalmatlanítása	18
8.2 Termék ártalmatlanítása	18

SI KAZALO

1 Splošno	19
1.1 Razlaga znakov	19
2 Varnost	19
2.1 Predvidena uporaba	19
2.1.1 Varnostni napotki	19
3 Deli izdelka / obseg dobave	20
3.1 Preverite obseg dobave	20
4 Uporaba	21
5 Čiščenje in shranjevanje	21
6 Vzdrževanje	21
7 Tehnični podatki	21
8 Odstranjevanje	22
8.1 Odstranjevanje embalaže	22
8.2 Odstranjevanje izdelka	22

2



1 ALLGEMEINES



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dem faltbaren Campingstuhl (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ⓘ VORSICHT

» Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

ⓘ HINWEIS

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt, dass der Stuhl den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zum Sitzen und für die Nutzung im privaten Campingbereich konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kletter- oder Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.1.1 SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG!

» Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
» Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie, der Tragetasche oder Kleinteilen spielen, können Sie sich darin verfangen, diese über ihren Kopf stülpen oder sie verschlucken und daran ersticken. Beim Spielen können Kinder versuchen, sich an dem Produkt hochzuziehen oder hinaufzuklettern und damit umkippen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie und der Tragetasche spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen, dieses ist kein Kinderspielzeug.

3

4 GEBRAUCH

ⓘ VORSICHT

» Verletzungsgefahr!

Gefahr des Fingerklemmens beim Auf- und Zusammenklappen.

- Kinder sollten das Produkt nicht auf- oder zusammenklappen.
- Fassen Sie nicht in die Führungen.
- Seien Sie beim Auf- und Zusammenklappen vorsichtig.

ⓘ VORSICHT

» Verletzungsgefahr!

Wenn das Produkt nicht vollständig aufgeklappt ist, kipzelt oder Verbindungen lose sind, besteht Verletzungsgefahr.

- Stellen Sie das Produkt so auf, dass er vollständig auseinander geklappt ist und dass alle 4 Standbeine sicher auf dem Boden stehen. Das Produkt darf nicht kippen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Sitzfläche, die Stuhlbeine oder die Kunststoffbauteile Risse oder Schäden aufweisen.
1. Öffnen Sie die Tragetasche 2 und nehmen den Stuhl heraus.
 2. Klappen Sie den Stuhl 1 vollständig auseinander, so dass er sicher steht.
 3. Bei Bedarf können die Armlehnen, mittels der Gewebebänder auf der Rückseite, justiert werden.

5 REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produktes führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt auf keinen Fall mit einem Hochdruckreiniger.

1. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Benutzen Sie bei hartnäckigem Schmutz ggf. ein mildes Spülmittel.
2. Lassen Sie das Produkt anschließend vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt einpacken und aufbewahren. Dies vermeidet Stockflecken und Schimmelbildung.
3. Bewahren Sie das Produkt bei widrigen Wetterverhältnissen und im Winter an einem geschützten, trockenen Ort auf.

6 WARTUNG

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Verbindungselemente vorhanden sind. Lose Verbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr. Schützen Sie das Produkt vor dauerhaften und extremen Witterungseinflüssen z.B. UV-Strahlung, Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.

7 TECHNISCHE DATEN

Modell: 521333100

Material: Bezug aus strapazierfähigem Gewebe (100 % Polyester) /

Gestell aus Stahlrohr und stabilen Kunststoffgelenken

Gewicht: ca. 2,8 kg

Maße: ca. 72 x 52 x 90 cm (B x T x H)

Max. Belastbarkeit: ca. 120 kg

Artikelnummer: 846677

5

⚠️ WARNUNG!

» Verletzungsgefahr!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie den Stuhl nicht als Aufstiegshilfe, Leiterersatz, Unterstellbock, Turmgerät, o. Ä.
- Belasten Sie das Produkt mit nicht mehr als 120 kg.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn diese das Produkt benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn es richtig aufgestellt ist, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht umgebaut oder modifiziert werden. Hierdurch kann die Funktionsfähigkeit beeinträchtigt werden.

ⓘ HINWEIS

» Beschädigungsgefahr!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt sowie fehlerhafte Montage können zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, sauberen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Halten Sie das Produkt von offenen Feuern und starken Wärmequellen fern.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Witterungseinflüssen, wie z.B. Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.

ⓘ HINWEIS

» Beschädigungsgefahr!

Auf empfindlichen Böden können die Stuhlfüße Flecken oder Kratzer hinterlassen.

- Prüfen Sie, ob Ihr Fußboden geeignet ist.

3 PRODUKTEILE / LIEFERUMFANG



1



2



3.1 LIEFERUMFANG PRÜFEN

ⓘ HINWEIS

» Beschädigungsgefahr!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A).
- 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

4

8 ENTSORGUNG

8.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

8.1.1 PRODUKT ENTSORGEN

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

6

1 GÉNÉRALITÉS



Cette notice d'emploi s'applique à la chaise de camping pliante (désigné ci-après par « produit » uniquement). Elle contient des informations importantes concernant le montage et l'utilisation du produit.

Lisez attentivement la notice d'emploi, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des détériorations du produit. La notice d'emploi se fonde sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, vous devez respecter également les directives et lois spécifiques au pays. Conservez la notice d'emploi pour une utilisation ultérieure. Lors de la cession du produit à des tiers, joignez-y impérativement la notice d'emploi.

1.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

A AVERTISSEMENT !

- » Ce mot-clé/symbole de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut conduire à des blessures mortelles ou graves.

i ATTENTION

- » Ce symbole/cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure bénigne ou modérée.

i REMARQUE

- » Ce mot de mise en garde indique un risque de dommages matériels.



Le cachet « Sécurité contrôlée » (sigle GS) con rme que la chaise répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

2 SÉCURITÉ

2.1 UTILISATION CONFORME

Le produit est conçue exclusivement pour s'asseoir et pour un usage privé pour le camping. Il est exclusivement destinée à un usage privé et n'est pas adaptée à un usage commercial. Utilisez cet produit uniquement comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dégâts matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour les enfants. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou inadéquate.

2.1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A AVERTISSEMENT

- » Risques de blessures et asphyxie !
- » Si des enfants jouent avec le film d'emballage ou les petites pièces, ils peuvent s'empêtrer dans le film ou le glisser par-dessus leur tête, ou ingérer le film ou les pièces, et par conséquent s'asphyxier. En jouant, les enfants peuvent tenter de se hisser sur le produit ou d'y grimper et le faire basculer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lm de l'emballage et la housse de transport.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit, ce n'est pas un jouet pour les enfants.

A AVERTISSEMENT

- » Risque de blessure !
- » L'utilisation non conforme du produit, ainsi que son montage erroné peuvent occasionner des blessures.

7

4 UTILISATION

i ATTENTION

- » Risque de blessures !

Risque de pincement des doigts au dépliage et au repliage.

- Les enfants ne doivent pas déplier ou replier le produit.
- Ne mettez pas les doigts dans les guides.
- Faites preuve de prudence au dépliage et au repliage.

i ATTENTION

- » Risque de blessures !

Si le produit n'est pas complètement dépliée, si elle bascule ou si les éléments de fixation sont lâches, il existe un risque de blessure.

- Installez le produit de telle sorte qu'elle soit complètement rabattue et que les 4 pieds s'appuient sur le sol en toute sécurité. Il ne faut pas que le produit se balance.
 - N'utilisez pas le produit si l'assise, les pieds ou les éléments en plastique présentent des fissures ou des dégâts.
1. Ouvrez la housse de transport 2 et sortez la chaise.
 2. Dépliez complètement le produit 1 pour qu'elle puisse être installée en toute sécurité.
 3. Si nécessaire, les accoudoirs peuvent être ajustés à l'aide des bandes de tissu au dos.

5 NETTOYAGE ET STOCKAGE

Une manipulation inadéquate de le produit peut l'endommager.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, de brosses en métal ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques comme des couteaux, des grattoirs durs ou similaires. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne nettoyez en aucun cas le produit avec un nettoyeur haute pression.

1. Enlevez la poussière et la saleté avec un chi on sec ou légèrement humidifié. En cas de saletés tenaces, utilisez éventuellement un liquide vaisselle doux.
2. Puis laissez sécher le produit complètement avant de l'emballer dans sa housse et de la stocker. Cela évite les taches d'humidité et la formation de moisissures.
3. Stockez le produit en cas de conditions météorologiques défavorables et en hiver, dans un endroit sec et protégé.

6 ENTRETIEN

Assurez-vous régulièrement que tous les éléments de fixation sont présents. Des éléments de fixation desserrés compromettent la sécurité et font encourir un risque de blessure. Protégez le fauteuil des conditions météorologiques permanentes et extrêmes, par ex. Rayonnement UV, tempêtes, orages, chaleur et froid intenses.

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 521333100

Matériau : Revêtement en tissu résistant (100 % polyester) /

Piètement en tube acier et articulations en plastique solide

Poids : env. 2,8 kg

Dimensions : env. 72 x 52 x 90 cm (l x p x h)

Capacité de charge max. : env. 120 kg

Réf. art. : 846677

9

- N'utilisez pas la chaise comme un marchepied, une échelle, un chandelier, un agrès ou support similaire.
- Ne pas exposer le produit à une charge supérieure à 120 kg.
- Surveillez les enfants s'ils utilisent le produit.
- N'utilisez plus le produit si vous constatez qu'elle est endommagée.
- N'utilisez le produit que lorsqu'elle est bien en place, afin d'éviter des blessures et des contusions.
- Le produit ne doit pas être transformée ou modifiée. Le fonctionnement pourrait être perturbé.

i REMARQUE

- » Risque de détérioration !
- » L'utilisation non conforme du produit, ainsi que son montage erroné peuvent occasionner des blessures.

- Installer le produit sur une surface plane, propre, sèche et suffisamment robuste.
- Éloignez le produit des feux ouverts et des sources de chaleur intense.
- Protégez le produit de conditions météorologiques extrêmes comme par ex. une tempête, un orage, une forte chaleur ou un froid intense.

i REMARQUE

- » Risque de détérioration !

Sur des sols fragiles, les pieds de la chaise peuvent laisser des traces de taches ou de rayures.

- Vérifiez que votre sol est approprié

3 CONTENU DE LA LIVRAISON / PIÈCES

A

1



2



3.1 CONTRÔLER LES FOURNITURES

i REMARQUE

- » Risque de détérioration !

- En cas d'ouverture imprudente de l'emballage avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être endommagé facilement.
- Procéder avec beaucoup de précaution lors de l'ouverture.
- 1. Sortez le produit de l'emballage.
- 2. Contrôler l'intégrité des fournitures (cf. fig. A).
- 3. Contrôlez que le produit ne présente pas de dégâts. En cas de dégâts, n'utilisez pas le produit. Veuillez vous adresser auservice du fabricant.

8

8 MISE AU REBUT

8.1 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

Éliminer l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des déchets recyclables.

8.1.1 MISE AU REBUT DU PRODUIT

Mettez au rebut le panier à linge en bambou conformément aux loi et réglementations en vigueur dans votre pays.

10

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla sedia pieghevole da campeggio (di seguito denominata "Prodotto"). Esse contengono informazioni importanti sul montaggio e sull'uso. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti vigenti all'interno dell'Unione Europea. Osservare anche le direttive e le leggi specifiche del Paese di utilizzo. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore utilizzo del prodotto. Se il prodotto viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

1.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I simboli e le parole di avvertenza che seguono vengono impiegati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio.

A AVVERTENZA

» Questo simbolo/questa parola di avvertenza si riferiscono ad un pericolo con un grado di rischio medio, il quale, se non viene evitato, può provocare il decesso o lesioni gravi.

i ATTENZIONE

» Questo simbolo/questa parola di avvertenza si riferiscono ad un pericolo con un grado di rischio basso, il quale, se non viene evitato, può provocare lesioni da lievi a modeste.

i NOTA

» Questa parola di avvertenza avverte di possibili danni materiali.



Il marchio "Geprüfte Sicherheit" (marchio GS) attesta che la sedia soddisfa i requisiti della Legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

2 SICUREZZA

2.1 UTILIZZO CONFORME

Il prodotto è stato concepito esclusivamente per sedersi e per l'utilizzo in campeggio in ambito privato. Esso è inteso esclusivamente per l'uso privato e non è idoneo per l'uso in ambito commerciale. Utilizzare il prodotto solamente come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualunque altro utilizzo è da considerarsi improprio e può provocare danni materiali o addirittura personali. Il prodotto non è un attrezzo per arrampicarsi, né un giocattolo. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni dovuti a un utilizzo improprio o errato.

2.1.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

A AVVERTENZA

» Pericolo di lesioni e di soffocamento!
» Se i bambini giocano con la pellicola di imballaggio, la borsa o la minuteria, possono rimanere intrappolati, inciampare o ingoiare dette parti e rimanere soffocati. Durante il gioco, i bambini potrebbero tentare di sollevarsi aggrappandosi al prodotto o arrampicarsi e cadere.

- Non far giocare i bambini con la pellicola di imballaggio e la borsa.
- Non far giocare i bambini con il prodotto, questo non è un giocattolo.

A AVVERTENZA

» Pericolo di lesioni!
» L'utilizzo improprio del prodotto o il montaggio errato possono provocare lesioni.

11

4 Uso

i ATTENZIONE

» Pericolo di lesioni!

Pericolo di intrappolamento delle dita durante l'apertura e la chiusura.

- L'apertura e la chiusura della sedia non devono essere effettuate dai bambini.
- Non inserire le mani nelle guide.
- Procedere con cautela durante l'apertura e la chiusura della sedia.

i ATTENZIONE

» Pericolo di lesioni!

Se il prodotto non è stato aperto correttamente, se traballa o se i collegamenti sono laschi, sussiste pericolo di lesioni.

- Montare il prodotto in modo che sia completamente aperto e facendo sì che tutte e 4 le gambe siano saldamente appoggiate sul pavimento. Il prodotto non deve traballare.
 - Non utilizzare il prodotto se la seduta, le gambe o i componenti in plastica presentano danni o crepe.
1. Aprire la borsa 2 ed estrarre la sedia.
 2. Aprire completamente la sedia 1 in modo che sia stabile.
 3. Se necessario regolare i braccioli utilizzando i nastri in tessuto posti sulla parte posteriore della sedia.

5 PULIZIA E CONSERVAZIONE

L'utilizzo improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non usare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon né oggetti appuntiti o metallici quali coltelli, spatole dure, ecc. Questi potrebbero danneggiare la superficie.
- Non pulire in ogni caso il prodotto con un'idropulitrice ad alta pressione.

1. Rimuovere polvere e sporcizia con un panno asciutto o leggermente inumidito. In presenza di sporco ostinato utilizzare eventualmente un detergente delicato.
2. Dopodiché lasciare asciugare completamente il prodotto prima di imballarlo e conservarlo. In questo modo si eviterà la formazione di macchie di umidità e di muffe.
3. Conservare il prodotto in un luogo protetto e asciutto in presenza di cattive condizioni atmosferiche e in inverno.

6 MANUTENZIONE

Verificare regolarmente la presenza di tutti gli elementi di collegamento. I collegamenti laschi pregiudicano la sicurezza e comportano il rischio di lesioni. Proteggere il prodotto dalle intemperie estreme e durature, come ad esempio raggi UV, tempeste, temporali, forte calore e freddo intenso.

7 DATI TECNICI

Modello: 521333100

Materiale: Rivestimento in tessuto resistente (100 % poliestere) / telaio in tubi di acciaio e snodi robusti in plastica

Peso: ca. 2,8 kg

Dimensioni: ca. 72 x 52 x 90 cm (L x P x H)

Portata max: ca. 120 kg

Numero di articolo: 846677

13

- Non utilizzare la sedia come ausilio di accesso, sostituto della scala, cavalletto di sostegno, attrezzo ginnico, ecc.
- Non solleciare il prodotto con un peso superiore ai 120 kg.
- Sorvegliare i bambini se utilizzano il prodotto.
- Non utilizzare più il prodotto se si constata la presenza di danni.
- Utilizzare il prodotto solo se è stato montato correttamente per evitare lesioni e schiacciamenti.
- Non trasformare né modificare il prodotto. Così facendo si rischia di pregiudicare la funzionalità.

i NOTA

» Pericolo di danneggiamento!
» L'utilizzo improprio del prodotto o il montaggio errato possono provocare lesioni.

- Montare il prodotto su una superficie piana, pulita, asciutta e sufficientemente stabile.
- Tenere il prodotto lontano dalle fiamme libere e dalle fonti di calore intenso.
- Proteggere il prodotto dalle intemperie estreme, come ad es. tempeste, temporali, forte calore e freddo intenso.

i NOTA

» Pericolo di danneggiamento!

I piedini della sedia possono macchiare o graffiare il pavimento.

- Verificare se il pavimento è idoneo.

3 COMPONENTI DEL PRODOTTO / CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

A

1



2



3.1 VERIFICA DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

i NOTA

» Pericolo di danneggiamento!

- Se si apre la confezione con un coltello tagliente o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente.
- Procedere con particolare cautela durante l'apertura.
- 1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
- 2. Verificare che la fornitura sia completa (vedere Fig. A).
- 3. Controllare la presenza di eventuali danni sul prodotto. In questo caso non impiegare il prodotto. Rivolgersi all'indirizzo di assistenza del produttore.

12

8 SMALTIMENTO

8.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Smaltire l'imballaggio differenziando i materiali. Conferire il cartone nel cassonetto nella carta, e le pellicole nell'apposito cassonetto.

8.1.1 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Smaltire il prodotto nel rispetto delle norme e delle disposizioni vigenti nel rispettivo paese.

14

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati utasítás az összecsukható kempingszékhez (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos információkat tartalmaz a szereléshez és a használatához. Mielőtt használatba venné a terméket, olvassa el figyelmesen a használati leírást, különös tekintettel a biztonsági tanácsokra. A használati leírás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapszik. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és jogszabályokat is. A további használat céljából őrizze meg a használati útmutatót. Ha továbbbadja a terméket harmadik félnek, akkor feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

1.1 JELMAGYARÁZAT

A használati leírásban, a terméken vagy a csomagoláson a következő jelzések és figyelmeztetések láthatók.

FIGYELMEZTETÉS

- » Ez a figyelmeztető szimbólum/jelzőszó közepes kockázattal járó veszélyhelyzetet jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha figyelmen kívül hagyják.

VIGYÁZAT

- » Ez a figyelmeztető jelkép/jelzőszó alacsony kockázattal járó veszélyhelyzetet jelöl, amely enyhe vagy mérsékelt sérüléshez vezethet, ha figyelmen kívül hagyják.

TUDNIVALÓ

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



A „Geprüfte Sicherheit” (Ellenőrzött biztonság, GS-jelölés) megerősíti, hogy a szék megfelel a német termékbiztonsági törvény (ProdSG) követelményeinek.

2 BIZTONSÁG

2.1 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A terméket kizárólag ülőhelyekre és magánkempingekben való használatra tervezték. Kizárólag magáncéli felhasználásra készült, professzionális használatra nem alkalmas. Csak a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja a terméket.

Minden más használat nem rendeltésszerű használatnak minősül, és anyagi károkat vagy akár személyi sérülést is okozhat. A termék nem gyermekjáték és nem alkalmas arra, hogy a gyerekek arra felmásszanak. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

2.1.1 BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS

- » -Sérülés- és fulladásveszély!
- » Ha a gyerekek a csomagolófóliával, a hordtáskával vagy az apró alkatrészekkel játszanak, beleakadhatnak, a fejükre boríthatják, vagy lenyelhetik azt és megfulladhatnak. Játék közben a gyerekek megpróbálhatják felhúzni magukat a terméken, vagy felmászhatnak a termékre, és felboríthatják azt.

- Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával és a hordtáskával játsszanak.
- Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a termékkel, ez nem gyermekjáték.

FIGYELMEZTETÉS

- » Sérülésveszély!
- » A termék nem megfelelő kezelése és a helytelen összeszerelés sérülésekhez vezethet.

15

4 HASZNÁLAT

VIGYÁZAT

- » Sérülésveszély!

Az ujjak becsipődésének veszélye a termék összecsukásakor és szétnyitáskor.

- Gyerekek nem csukhatják össze és nem nyithatják ki a terméket.
- Ne nyúljon bele a vezetőkbe.
- Legyen óvatos az összecsukásakor és szétnyitáskor.

VIGYÁZAT

- » Sérülésveszély!

Ha a termék nincs teljesen kinyitva, megbillen vagy a csatlakozások meglazultak, akkor fennáll a sérülés veszélye.

- Helyezze el a terméket úgy, hogy az teljesen kinyitva legyen, és mind a 4 lába biztonságosan a padlón legyen. A termék nem dőlhet el.
- Ne használja a terméket, ha az ülés, a szék lábai vagy a műanyag alkatrészek repedezettek vagy sérültek.

1. Nyissa ki a 2. hordtáskát, és vegye ki a széket.
2. Nyissa ki teljesen az 1. széket, hogy biztonságosan álljon.
3. Szükség esetén a kartámaszok a háttámlán található szövetpántok segítségével állíthatóak.

5 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A termék nem megfelelő kezelése a termék károsodását eredményezheti.

- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, fém- vagy nejlonszűrő keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlót. Ezek károsíthatják a felületet.
- Soha ne tisztítsa a terméket nagynyomású tisztítószerezellel.

1. A port és szennyeződések száraz vagy enyhén megnedvesített kendővel távolítsa el. Ha szükséges, a makacs szennyeződések esetén használjon enyhe tisztítószert.
2. Csomagolás és tárolás előtt hagyja a terméket teljesen megszáradni. Ez megakadályozza a penészfoltok és a penész kialakulását.
3. A terméket kedvezőtlen időjárási körülmények között és télen védett, száraz helyen tárolja.

6 KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csatlakozóelem a helyén van-e. A laza csatlakozások rontják a biztonságot, és fennáll a sérülés veszélye. Védje a terméket az állandó és szélsőséges időjárási viszonyoktól, pl. UV-sugárzástól, viharoktól, zivataroktól, szélsőséges hőtől és hidegtől.

7 MŰSZAKI ADATOK

Modell: 521333100

Anyaga: Huzat strapabíró szövetből (100% poliészter) / váz acélszövből és erős műanyag illesztésekből áll

Tömeg: kb. 2,8 kg

Méret (szé x mé x ma): kb. 72 x 52 x 90 cm

Max. terhelhetőség: kb. 120 kg

Tételszám: 846677

17

- Ne használja a széket masszázsi segédeszközként, létra helyettesítőként, állványként, tornaszékként vagy hasonló eszközként.
- Ne terhelje a terméket 120 kg-nál nagyobb teherrel.
- Felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket használják.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.
- Csak akkor használja a terméket, ha az megfelelően van felállítva, hogy elkerülje a sérüléseket és a zúzóadásokat.
- Ne alakítsa át vagy módosítsa a terméket. Ezáltal csökkenhet a termék működési képessége.

TUDNIVALÓ

- » Károsodás kockázata!
- » A termék nem megfelelő kezelése és a helytelen összeszerelés sérülésekhez vezethet.

- Helyezze a terméket egy vízszintes, tiszta, száraz és kellően stabil felületre.
- Tartsa a terméket távol a nyílt tűztől és az erős hőforrásoktól.
- Védje a terméket a szélsőséges időjárási viszonyoktól, pl. viharoktól, zivataroktól, szélsőséges hőtől és hidegtől.

TUDNIVALÓ

- » Károsodás kockázata!

A széklábak foltokat vagy karcolásokat hagyhatnak az érzékeny padlón.

- Ellenőrizze, hogy a padló megfelelő-e.

3 TERMÉKRÉSZEK / SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

A

1



2



3.1 SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM ELLENŐRZÉSE

TUDNIVALÓ

- » Károsodás kockázata!

- Ha a csomagolást éles késsel vagy más hegyes eszközzel bontja ki, kellő figyelem híján a termék könnyen megsérülhet.
- Legyen nagyon óvatos a nyitáskor.
- 1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
- 2. Ellenőrizze, hogy a szállítási terjedelem teljes-e (lásd az „A” ábrát).
- 3. Ellenőrizze a termék sérüléseket szempontjából. Sérülés esetén ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a megadott szervizcímen keresztül.

16

8 ÁRTALMATLANÍTÁS

8.1 CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolást a csomagolási anyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa.

A keménypapírt és kartonpapírt tegye a papírhulladékgyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítóba.

8.1.1 TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A terméket az Ön országában érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

18

1 SPLOŠNO



To navodilo za uporabo je del navodil za zložljivi stol za kampiranje (v nadaljevanju imenovan "izdelek"). Vsebuje pomembne informacije o montaži in uporabi izdelka. Pozorno preberite navodilo za uporabo, zlasti varnostne napotke, preden začnete uporabljati izdelek. Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Navodilo za uporabo temelji na standardih in pravilih, ki veljajo v EU. V tujini upoštevajte tamkajšnje smernice in zakone! Navodilo za uporabo hranite za nadaljnjo uporabo. Če izdelek predate tretjim, jim obvezno izročite to navodilo za uporabo.

1.1 RAZLAGA ZNAKOV

Na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

⚠ OPOZORILO

» Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjno stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali težjih telesnih poškodb.

i POZOR

» Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjno stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali težjih telesnih poškodb.

i NAPOTEK

» Ta signalna beseda opozarja na možne materialne škode.



Pečat "Preizkušena varnost" (oznaka GS) potrjuje, da stol izpolnjuje zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

2 VARNOST

2.1 PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je zasnovan izključno za sedenje in uporabo v zasebnem prostoru za kampiranje. Namenjen je izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja kot nepravilna in lahko privede do materialne škode ali celo do telesnih poškodb. Izdelek ni igrača za plezanja ali otroška igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škode, nastale zaradi nepravilne ali napačne uporabe.

2.1.1 VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO

» Obstaja nevarnost poškodb in zadržitev!
» Če se otroci igrajo z embalažno folijo, nosilno vrečko ali majhnimi deli, se lahko vanje zapletejo, si jih potegnejo čez glavo ali jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo. Otroci se lahko med igranjem poskušajo povleči ali splezati na izdelek in povzročijo, da se prevrne.

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažno folijo in torbo.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom, saj ni igrača za otroke.

⚠ OPOZORILO

» Nevarnost telesnih poškodb!
» Nepravilno ravnanje z izdelkom in nepravilna montaža lahko povzročita poškodbe.

- Stola ne uporabljajte kot pripomočka za plezanje, nadomestka lestve, stojala, telovadnega orodja ali podobno.

19

4 UPORABA

i POZOR

» Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost vpetja prstov med razklapanjem in sklapljanjem izdelka.

- Otroci izdelka ne smejo razklapljati ali sklapljati.
- Ne dotikajte se vodil.
- Med sklapljanjem in razklapanjem bodite pazljivi.

i POZOR

» Nevarnost telesnih poškodb!

Če izdelek ni popolnoma razklapljen, se nagne ali pa so povezave ohlapne, obstaja nevarnost poškodb.

- Izdelek postavite tako, da bo v celoti razklapljen in da vse stiri noge trdno stojijo na tleh. Izdelek se ne sme prekucniti.
 - Izdelek ne uporabljajte, če so sedež, noge stola ali plastični deli razpokani ali poškodovani.
1. Odprite nosilno vrečko 2 in iz nje vzemite stol.
 2. Stol 1 v celoti razklapljate, tako da bo varno stal.
 3. Po potrebi lahko naslonjala za roke prilagodite s trakovi iz blaga na hrbtni strani.

5 ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Če z izdelkom ravnate nepravilno, ga lahko poškodujete.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Takšni predmeti lahko poškodujejo površino.
 - Izdelek nikakor ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
1. Prah in umazanijo odstranite s suho ali rahlo navlaženo krpo. Za odstranjevanje trdovratne umazanije po potrebi uporabite blago sredstvo za pomivanje posode.
 2. Preden izdelek zapakirate in shranite, počakajte, da se popolnoma posuši. Tako se boste izognili nastanku plesnivih madežev in plesni.
 3. V neugodnih vremenskih razmerah in pozimi izdelek shranite v zaščitenem in suhem prostoru.

6 VZDRŽEVANJE

Redno preverjajte, ali so vsi povezovalni elementi na svojem mestu. Ohlapne povezave vplivajo na varnost uporabe in predstavljajo tveganje za poškodbe. Izdelek trajno zaščitite pred ekstremnimi vremenskimi razmerami, npr. UV-vplivi, viharjem, nevihto, hudo vročino in mrazom.

7 TEHNIČNI PODATKI

Model: 521333100

Material: Preveleka iz odporne tkanine (100 % poliester)/ogrodje iz jeklene cevi in stabilnih plastičnih zgibov

Teža: pribl. 2,8 kg

Mere: pribl. 72 x 52 x 90 cm (Š x G x V)

Maks. obremenitev: pribl. 120 kg

Številka članka: 846677

21

- Izdelek ne obremenjujte z več kot 120 kg.
- Če otroci uporabljajo izdelek, jih nadzorujte.
- Če opazite kakršne koli poškodbe, izdelek več ne uporabljajte.
- Izdelek uporabite šele, ko je pravilno postavljen. Samo tako boste preprečili poškodbe in zmečkanine.
- Izdelek ni dovoljeno predelovati ali spreminjati. To bi lahko vplivalo na njegovo funkcionalnost.

i NAPOTEK

» Nevarnost poškodb izdelka!
» Nepravilno ravnanje z izdelkom in nepravilna montaža lahko povzročita poškodbe.

- Izdelek postavite na ravno, čisto, suho in dovolj stabilno površino.
- Izdelek ne približujte odprtemu ognju in močnim virom toplote.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi vremenskimi razmerami, npr. pred viharjem, nevihto, hudo vročino in mrazom.

i NAPOTEK

» Nevarnost poškodb izdelka!

Na občutljivih tleh lahko noge stola pustijo madeže ali praske.

- Preverite, ali so vaša tla primerna.

3 DELI IZDELKA / OBSEG DOBAVE

A

1



2



3.1 PREVERITE OBSEG DOBAVE

i NAPOTEK

» Nevarnost poškodb izdelka!

- Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.
- Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko izdelek hitro poškodujete.
- Pri odpiranju bodite zelo pazljivi.
- 1. Izdelek vzemite iz embalaže.
- 2. Preverite, ali je dobava popolna (glejte sliko A).
- 3. Preverite, ali ima izdelek poškodbe. Če je temu tako, ga ne uporabite. Stopite v stik z navedenim servisnim naslovom proizvajalca.

20

8 ODSTRANJEVANJE

8.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Embalažo odstranite v skladu s tipom izdelka. Karton in lepenko odvrzite v zabojnik za odpadni papir, folijo pa v zabojnik za recikliranje.

8.1.1 ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Izdelek odstranite v skladu z zakoni in določili, ki veljajo v vaši državi.

22